

TERMİNOLOJİ**TERMINOLOGY**

Yeni teknolojiler, yeni anlayışların mesleğe girmesi yeni kavramlar getiriyor. Bu kavramları dile getirmek için gerekli terimleri bulmakta zorlanıyoruz. Güncel bir terminoloji sözlüğünün yokluğunda meslekî yazılar yazan arkadaşlarımız bazan yabancı terimleri Türkçe okunuşları ile yazarak, bazan kendileri terimler üreterek çözüm bulmağa çalışıyorlar. Oysa kavram birliği ortak bir terminolojinin kullanımı ile gerçekleşebilir. Uzun erimde bu boşluğu dolduracak bir terminoloji sözlüğünün temellerini atmak için bu sayfayı açtık. Dergimizde yayınlanan makalelerde kullanılan terimleri İngilizce karşılıkları ile listeleyeceğiz. Bunun yanında terminoloji konusuna ilgi duyan arkadaşlarımızın önerecekleri terimleri de bu sayfada vereceğiz. Bu sayfada listeleyeceğimiz terimler hakkında görüşlerinizi lütfen bize bildirin. Tartışalım ve en sağlıklı terimlere ulaşalım. Kendi terminoloji sözlüğümüzü hep birlikte yaratalım. Yapabiliyoruz dersiniz?

Bilgiye dayalı sistemler	Knowledge-based systems
Çevrimiçi katalog	Online catalogue
Çevrimiçi okuyucu kataloğu	Online public access catalogue
Çevrimiçi sipariş	Online ordering
ÇOK	OPAC
Gözden geçirme	Browsing
Kayma	Navigation
Metin erişimi	Text retrieval
Tarama arabirimi	Search interface
Seçeneklere dayalı	Menu driven
Tamdtüşüm	Precision
Uyarlanmış versiyon	Customized version
Uzaktan erişim	Remote access
Uzman Sistemler	Expert Systems
Yapay zeka	Artificial Intelligence
Yönetim destekleyici sistemler	Management support systems
Zeki sistemler	Intelligent systems

Not: Bu terimler Selma (Alpay) Aslan, S. Serap Kurbanoglu'nun bu sayımızdaki makalelerinden ve Meral Alpay'ın aynı dergideki çevirisinden ve Hatice Fatoş Gür Akın'ın 6(3)1992'de yayınlanan makalesinden alınmıştır.